211 — 90

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan — District No. Moosejaw 211 — S. District No. 98 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Archd Dobbin — {Enumerator. / Recenseur.}

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Dwelling House.	Family or Household.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne de la famille, du ménage ou de l'institution.	Place of habitation. (Give city or parish, village or township, and street and number, if in city, town or village. If in a township, give the post office. If in a village, town or city, the street and number.) / Lieu du domicile. (Indiquer la cité ou paroisse, ville ou village, canton ou township, et le numéro de la maison, pour le cas où la maison serait située dans une cité, ville ou village. Ou indiquer le bureau de poste le plus rapproché.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de la naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Anderson Isabel	11 North 3	F	Lodger	M	October	1884	32
74	78	Nemer Nykyforo	11 North 3 W5	M	Head	M	October	1857	57
		" Landa "	" " "	F	Wife	M	January	1866	45
		" Nykyforo "	" " "	M	Son	S	July	1900	9
		" Wasily "	" " "	M	Son	S	January	1903	8
		Fiddes Henry	" " "	M	Lodger	S	April	1887	23
79	79	Walcott George	" " "	M	Head	M	April	1870	40
80	80	Edwards Edward	" " "	M	Head	S	December	1888	22
81	81	Lyon Leon	" " "	M	Head	M	Sept.	1843	68
82	82	Thomson John	" " "	M	Head	M			28
		Emmerich Herbert	" " "	M	Head	M			
		Emmerich Herbert	"						

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.

Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, noter la province ou le territoire.)	Year of immigration to the Dominion. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
11	12	13	14	15	16
Norway	1903		Norwegian	Norwegian	Lutheran
Canada			English	Canadian	Methodist
Canada			English	Canadian	Methodist
Canada			English	Canadian	Methodist
Canada			English	Canadian	Methodist
England	1906		English	Canadian	Methodist
England	1903		English	Canadian	Anglican
Canada			English	Canadian	Methodist
Canada			English	Canadian	Methodist
Scotland	1911		Scotch	Canadian	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE

Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé(e).	Working on own account. / Travaillant à son compte.
17	18	19	20	21
None				
Farmer			No	No
Physician			No	No
Engineer			No	No
Farmer			No	No
Farmer			No	No
Farmer			No	No

WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.

State where person is employed, if in the western provinces, "Farm," "Ranch," "Bush," "Mine," etc. / Indiquer où la personne est employée, si dans les provinces de l'Ouest, "Ferme," "Rancho," "Bois," "Mine," etc.	Weeks employed in 1910 at wage earned or salary. / Nombre de semaines employées en 1910 au salaire ou traitement.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de tout emploi différent de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE

Life. / Vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.
30	31	32
1000	Canada	1560
200	"	1416
1000	10 mos	2450
2300		84

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.

Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the information in this column be given for the people of aged 5 years and upwards? / Les renseignements de cette colonne peuvent-ils être donnés pour les personnes âgées de 5 ans et plus?
33	34	35	36	37
4/10	Yes	Yes	Norwegian	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	
4/10	Yes	Yes	English	

INFIRMITY. / INFIRMITÉ.

Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
38	39